

Señores

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Santafé de Bogotá, D.C.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion : 00073260 00000002

Folios: 14

Fecha (HH): 2000-12-19 12:01:31

Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re.: Código 02-01-444

Expediente No. 00-73.260

Solicitud de Patente

SOFITECH N.V.

En relación con el Expediente de la referencia y dando cumplimiento a la última providencia recaída sobre este asunto por medio del presente escrito me permito manifestarles lo siguiente:

- 1.- Siguiendo precisas instrucciones de mi cliente modifíco el título de esta solicitud como sigue:

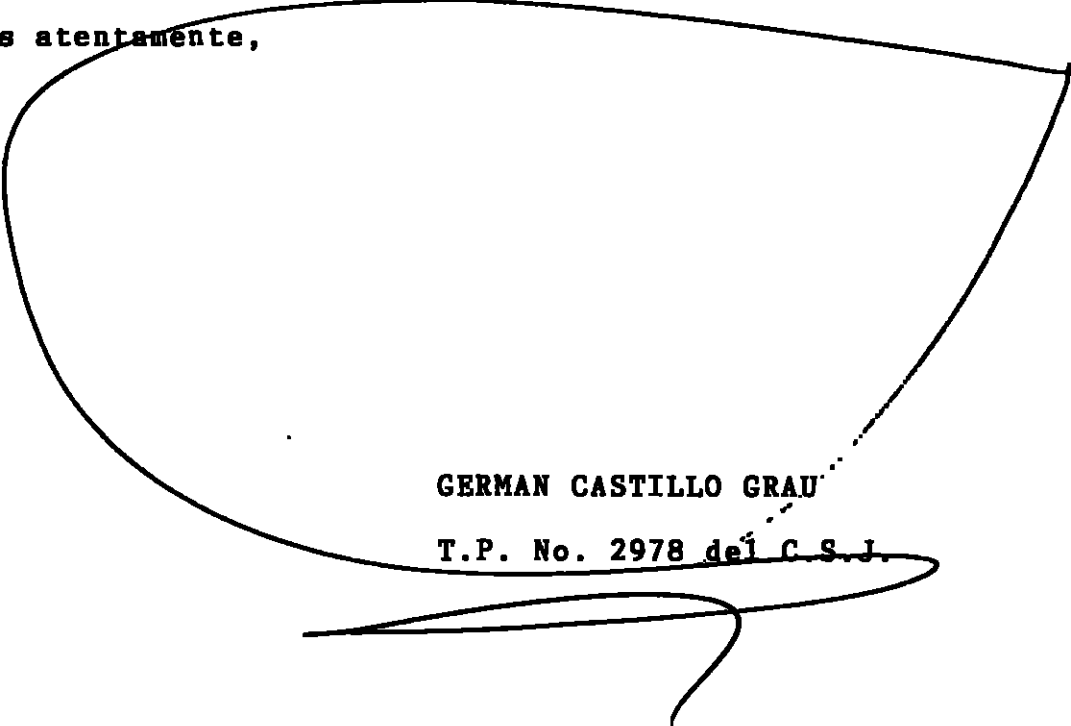
**APARATO, METODO Y SISTEMA PARA LOCALIZAR POZOS
MULTILATERALES**

- 2.- Modifíco las Reivindicaciones 23 y 24 según hoja anexa.
- 3.- Acompaño una copia de mi escrito radicado el 11 de Octubre pasado mediante el cual aporté la copia certificada y traducida de la solicitud de patente de la cual se reclama prioridad.

4.- Debidamente corregidas adjunto la carátula, la hoja de presentación, el extracto, y las tarjetas de propietario y archivo temático.

Renuncio al término faltante de traslado, y les solicito ordenar la publicación del extracto.

De Ustedes atentamente,



GERMAN CASTILLO GRAU

T.P. No. 2978 del C.S.J.

145
142

23. Una herramienta de trabajo que comprende una unión localizadora segmentada adaptada para desviar de manera semi flexible su segmento terminal a un ángulo agudo con respecto al eje longitudinal de una columna u otro segmento de la unión; la longitud del segmento terminal es adaptada para incursión al pozo lateral.

24. Una herramienta de trabajo que comprende una unión localizadora segmentada adaptada para colocar de manera semi flexible su segmento terminal, y para desviar de manera semi flexible su segmento terminal a un ángulo agudo con respecto al eje longitudinal de una columna u otro segmento de la unión; la longitud del segmento terminal es adaptada para incursión al pozo lateral.

25. Una unión localizadora segmentada que comprende un segmento de unión de fijación adaptado para fijación a una columna de trabajo o herramienta a un extremo de la misma; y un segmento de punta o nariz acoplado al segmento de fijación de la unión al otro extremo de la misma; el segmento de fijación y el segmento de punta es acoplado de tal modo que pueda ser colocado de manera semi rígida de manera que su eje longitudinal coincida en al menos sustancialmente con el del segmento de fijación, o puede ser colocada o pivoteada de manera semi rígida a un ángulo agudo con respecto al eje longitudinal del segmento de fijación; la longitud del segmento de punta es tal que sea adaptado para incursión al pozo lateral.

26. La unión de la reivindicación 25 que comprende medios para tratamiento de pozos en el segmento de nariz.

27. Un sistema de localización o de localización y entrada a un pozo lateral de un pozo principal de un pozo de hidrocarburos que comprende una herramienta de trabajo de pozo suspendida en una columna de trabajo; la herramienta de trabajo termina en una unión localizadora segmentada adaptada para colocar de manera semi flexible su segmento terminal, y para desviar de manera semi flexible su segmento terminal a un ángulo agudo con respecto al eje longitudinal de la columna u otro segmento de la unión; la longitud del segmento terminal es adaptada para incursión al pozo lateral.

28. Un aparato que comprende:

Señores .
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Santafé de Bogotá, D.C.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 00073250 0000000: Folios: 70
Fecha (AMD): 2000-10-11 15:50:59
Tramite : 002 PATENTES D ! REGISTRO/ 329 COMPLETEN
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re.: Código 02-01-329
Expediente No. 00-73.260
Solicitud de Patente
SOFITECH N.V.

En relación con el Expediente de la referencia y con el fin de dar cumplimiento a la preceptuado por el artículo 4o. literal d.) numeral 3 de la Convención de París adjunto a este escrito sírvanse encontrar la copia certificada de la solicitud de patente de la cual se reivindica prioridad, la cual se encuentra debidamente traducida en sus apartes pertinentes.

De Ustedes Atentamente,

GERMAN CASTILLO GRAU
T.P. No. 2978 del C.S.J.

**SOLICITUD DE
PATENTE DE
INVENCION**

144

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

DATOS DEL SOLICITANTE

(71) Nombres y Apellidos o Razón Social

SOFITECH N.V.

No. de Identificación

Representante Legal (Persona Jurídica)

GERMAN CASTILLO GRAU

País de Domicilio

Bélgica

Departamento o Estado

Dirección

Rue de Stalle 140

Ciudad

Bruselas

Teléfono

(74) DATOS DEL APODERADO

PODER No. 16.722

Nombre

GERMAN CASTILLO GRAU

Dirección y Domicilio

Carrera 13 No. 37-43, Piso 12

Ciudad

Bogotá

Teléfono 2857460

DATOS DEL INVENTOR

(72) Nombre del Inventor (es)

Lawrence J. Leising

Identificación

Dirección

Sugar Land, Texas, E.U.A.

Ciudad

Teléfono

DATOS DE LA PATENTE DE INVENCION

(54) Título de la Invención APARATO, METODO Y SISTEMA PARA LOCALIZAR POZOS MULTILATERALES

PRIORIDAD REIVINDICADA SI ☒ NO ☐ TIPO DE PRIORIDAD ANDINA ☐ UNIONISTA ☐

(33) País E.U.A.

(32) Fecha Septiembre 30, 1999

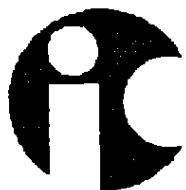
(31) No. Solicitud 09/410,153

Para Publicar a los ☐ 6 meses ☐ 12 meses ☐ 18 meses a partir de la fecha de la presente solicitud

(51) CLASIFICACION INTERNACIONAL

FOLIOS 148A/154: EXTRACTO PAM PUBLICACION

FOLIOS 155, 156: NÚMERO TRÁJETO, ARCHIVO REMITIDO Y DE AUTOR



2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 147

Radicación no 00-73260

Concepto Técnico no 0075

Clasificación Internacional de Patentes: E21B 11/00

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☐ NO ☐ ver hoja(s) anexa(s)

☐ NUEVO TÍTULO, FOLIO 143

☐ NUEVAS REIVINDICACIONES 23 y 24, FOLIO: 145

☐ NO PRESENTA RECIBO DE PAGO POR EXCESO DE PALABRAS EN EXTRACTO

EXAMINADOR TÉCNICO

202051

Bogotá D. C., enero 10 de 2003



Folio 158

2020
Bogotá DC

Doctor(a)
GERMAN CASTILLO GRAU
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación No.	00-73260
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	0087
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC, 20 ENE. 2003


CLARA CASTELLANOS DE JAIMES
Jefe (E) de la División de Nuevas Creaciones

202051